

Ageing Vieillissement



Publiée par l'Association canadienne de gérontologie
Published by the Canadian Association on Gerontology

Retraite

Services à Domicile

Home Care

Caregiving

Psychogeriatry

CANADIAN JOURNAL ON AGING/LA REVUE CANADIENNE DU VIEILLISSEMENT
EDITORIAL BOARD/COMITÉ DE RÉDACTION

Editor-in-Chief/Rédacteur en chef

François Béland, Université de Montréal

Book Review Editor/Responsable des comptes rendus

Verena Bernardin-Haldemann, Université de Moncton

Managing Editor/Rédactrice administrative

Rosemary Vanderkamp, University of Guelph

Biological Sciences/Sciences biologiques

Karl Riabowol, University of Calgary

Psychology/Psychologie

Bernadette Ska, Université de Montréal

Social Policy and Practice/Politiques et pratiques sociales

Lynn McDonald, University of Toronto

Health Sciences/Sciences de la santé

Larry W. Chambers, McMaster University

Social Sciences/Sciences sociales

Anne Martin-Matthews, University of Guelph

The Canadian Journal on Aging is a refereed, quarterly publication of the Canadian Association on Gerontology. It publishes manuscripts on aging concerned with biology, health sciences, psychology, social sciences and social welfare. Acceptance or rejection of manuscripts will be on the recommendation of Editors representing the five divisions of the CAG, in consultation with reviewers. Normally, two or more reviewers, in addition to the Editors, will review the manuscript. The Canadian Association on Gerontology and the Editors accept no responsibility for views and statements of the authors.

The Journal is currently indexed and abstracted in *Abstracts in Social Gerontology*, *Ageline*, *Australasian Medical Index*, *Canadian Periodical Index*, *Current Index to Journals in Education*, *Excerpta Medica*, *Index to Periodical Literature on Aging*, *International Bibliography of Book Reviews*, *International Bibliography of Periodical Literature*, *PAIS Bulletin*, *Psychological Abstracts*, *Science Culture*, *Social Work Research and Abstracts*, *Sociological Abstracts*, *Social Sciences Citation Index* and *Current Contents*, *Social and Behavioural Sciences*.

La Revue canadienne du vieillissement est une revue trimestrielle dotée d'un comité de lecture; elle est l'organe de l'Association canadienne de gérontologie. La revue publie des articles sur le vieillissement dans les disciplines suivantes: biologie, sciences de la santé, psychologie, sciences sociales et politiques et pratiques sociales. Les manuscrits sont acceptés sur recommandation d'un des rédacteurs représentant les cinq sections de l'ACG, et après consultation avec les membres du comité de lecture. Les manuscrits sont normalement soumis à l'approbation des rédacteurs et de deux lecteurs. Les opinions exprimées dans la revue n'engagent que leurs auteurs.

Les articles sont résumés et indexés dans *Abstracts in Social Gerontology*, *Ageline*, *Australasian Medical Index*, *Bibliographie internationale de la littérature périodique*, *Bibliographie internationale des recensions*, *Current Index to Journals in Education*, *Excerpta Medica*, *Index to Periodical Literature on Aging*, *Index de Périodiques canadiens*, *PAIS Bulletin*, *Psychological Abstracts*, *Science Culture*, *Social Work Research and Abstracts*, *Sociological Abstracts*, *Social Sciences Citation Index* et *Current Contents*, *Social and Behavioural Sciences*.

Published quarterly by
the Canadian Association on Gerontology

Annual Subscription:

Individuals \$43.00

(Payable only by
personal cheque)

Institutions \$58.00

For mailing outside Canada add \$9.00

Single Copy \$15.00

Revue trimestrielle publiée par

l'Association canadienne de gérontologie

Abonnement annuel:

Personnel \$43.00

(Payer seulement par
chèque personnel)

Institutions \$58.00

A l'extérieur du Canada ajoutez \$9.00

Prix à l'exemplaire \$15.00

Correspondence/Correspondance

Address all correspondence concerning
editorial matters to:/Prière d'adresser toute
correspondance concernant le contenu de la
revue (manuscrits, comptes rendus, etc.) à:

F. Béland, CJA/RCV

Groupe de recherche interdisciplinaire en santé

Faculté de médecine, Université de Montréal

C.P. 6128 Succ. "A", Montréal, Québec H3C 3J7

Tel/Tél: (514) 343-6185

E-Mail Address/Communication par ordinateur:

GRIS@CC.UMontreal.CA

FAX: (514) 343-2207

Orders, Advertising/Abonnements, Publicité

Address all correspondence concerning subscriptions,
reprints, back issues, advertising to:/Prière d'adresser
toute correspondance concernant les abonnements,
tirés à part, numéros déjà parus ainsi que la publicité à:

R. Vanderkamp, Business Office, CJA/RCV

Room 039, MacKinnon Building

University of Guelph

Guelph, Ontario N1G 2W1

Tel/Tél: (519) 824-4120 ext. 6925/3330

E-Mail Address/Communication par ordinateur:

RVANDERK@UOGuelph.CA

FAX: (519) 837-9953

Copyright by the Canadian Association on Gerontology. Copies of individual articles in this journal may be reproduced non-commercially for the purpose of educational or scientific advancement. In all other cases, permission must be sought from the Business Office./Droit d'auteur par l'Association canadienne de gérontologie. Les articles publiés par la revue peuvent être reproduits à des fins non lucratives en vue d'aider l'enseignement et l'avancement des sciences. Dans tous les autres cas, l'autorisation expresse de la direction est requise.

Publications Mail Registration Number 5880/Envoi de publications enregistrement No. 5880

Supported in part by a grant from the Social Sciences and Humanities Research Council of Canada/Revue subventionnée par le Conseil de recherches en sciences humaines du Canada.

Contents

Editorial: The Caregiving Dilemma Éditorial: Dilemme en matière de prestation de soins <i>Joe Bornstein</i>	135
Biographies	141
Conséquences psychologiques de la retraite en fonction du sexe et du niveau occupationnel antérieur <i>Gaston-René de Grâce, Purushottam Joshi, René Pelletier et Claudine Beaupré</i>	149
Working Conditions in Home Care: Comparing Three Groups of Workers <i>Sheila M. Neysmith and Barbara Nichols</i>	169
L'aide à domicile aux personnes âgées dépendantes de la région de Montréal: analyse secondaire de l'enquête ESLA, 1986-1987 <i>Jean-Pierre Thouez, Yves Bussière, Nathalie Chicoine, Pierre Laroche et Robert Pampalon</i>	187
Age Differences in Mood: Structure, Mean Level, and Diurnal Variation <i>J. Kevin McNeil, M.J. Stones, Albert Kozma and David Andres</i>	201
Pretherapy Training for Group Cognitive Therapy with Depressed Older Adults <i>David Latour and Philippe Cappeliez</i>	221
Evaluative Perceptions of Patronizing Speech Addressed to Institutionalized Elders in Contrasting Conversational Contexts <i>Ellen Bouchard Ryan, Sheree D. Meredith and Grace B. Shantz</i>	236
Geochemical Risk Factors for Mental Functioning, Based on the Ontario Longitudinal Study of Aging (LSA) II. The Role of pH <i>W.F. Forbes, C.A. McAiney, L.M. Hayward and N. Agwani</i>	249

Who's the Family in Family Caregiving? <i>Norah Keating, Karen Kerr, Sharon Warren, Michael Grace and Dana Wertenberger</i>	268
<i>Essai/Essay</i>	
Modifier la structure psychologique de sa vie pour une meilleure préparation à sa retraite <i>René Bédard</i>	288
<i>Book Reviews/Comptes Rendus</i>	
Roderic Beaujot. <i>Population Change in Canada. The Challenges of Policy Adaptation</i> compte rendu par André Lux	297
Michael J. Holosko and Marvin D. Feit (eds.). <i>Social Work Practice with the Elderly</i> reviewed by Lynn McDonald	299